

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®.

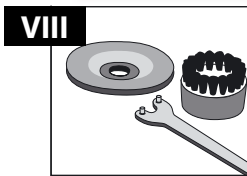
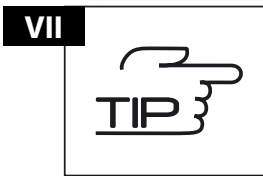
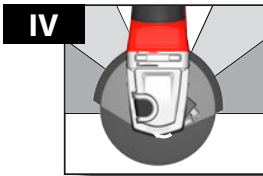
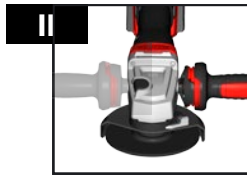


M18 CAG115XPDB M18 CAG125XPDB

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
原始的指南
التعليمات الأصلية

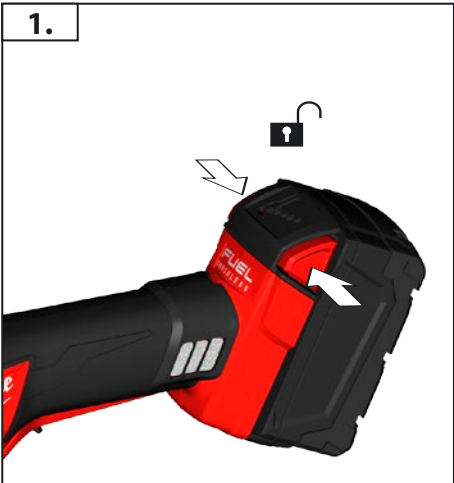


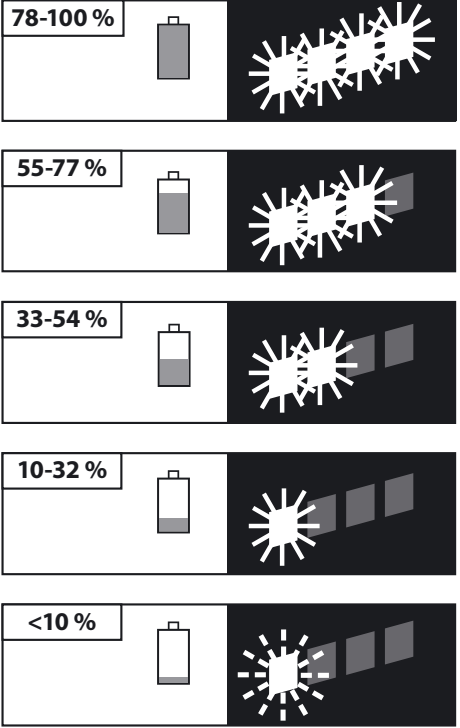
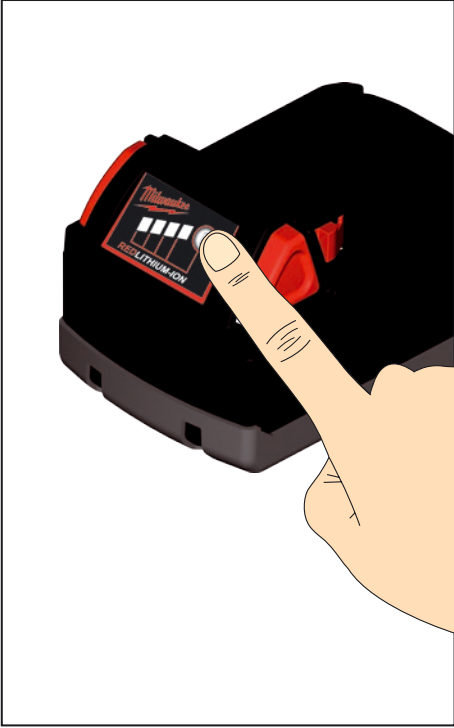
VI

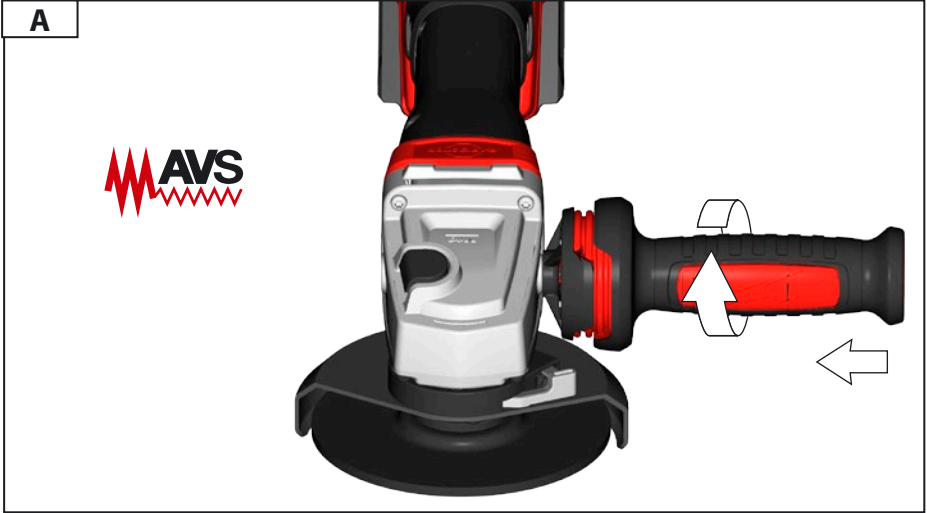
START STOP

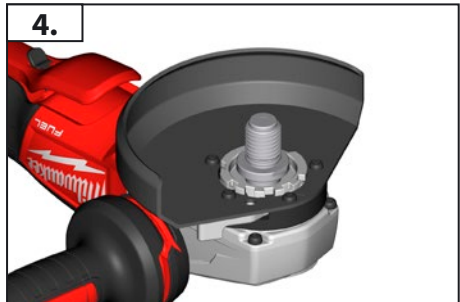
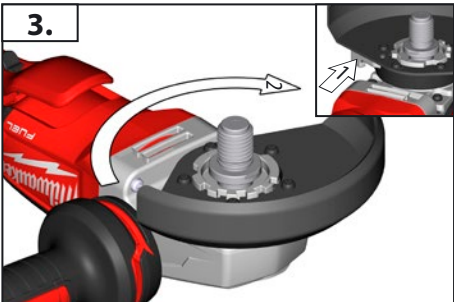
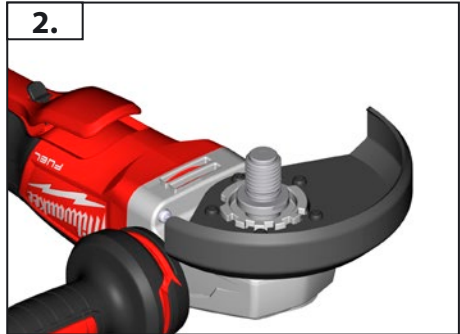
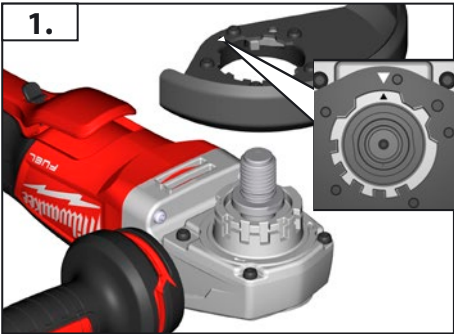
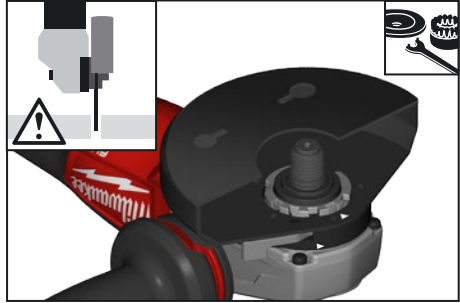
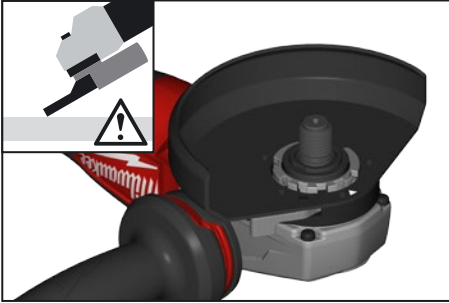
Accessory
Zubehör
Accessoires
Accessorio
Accessorio • Acessório
Toebehoren • Tilbehør
Tilbehør • Tillbehör
Lisälaite • Εξαρτήματα
Aksesuar • Příslušenství
Príslušenstv • Wyposażenie
Azokat a tartozékokat
Oprema • Piederumi
Priedas • Tarvikud
Дополнитель • Аксессуары
Ассесори • ополнителна
опрема • 配件 • الملحوق

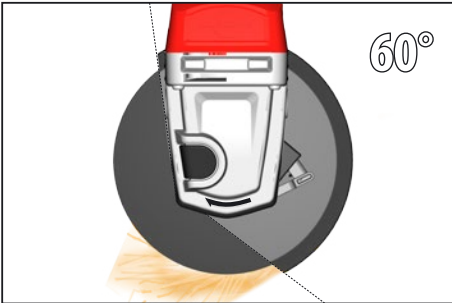
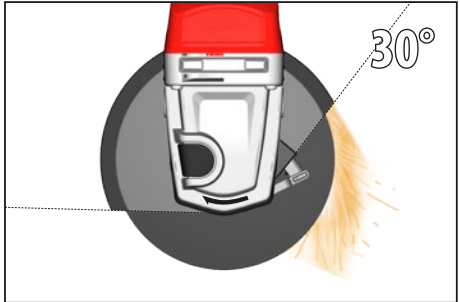
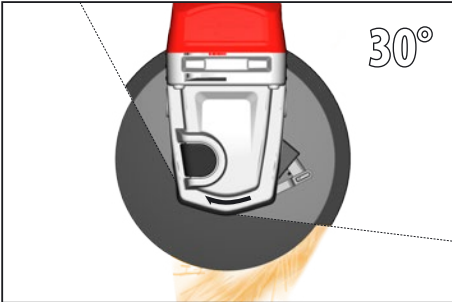
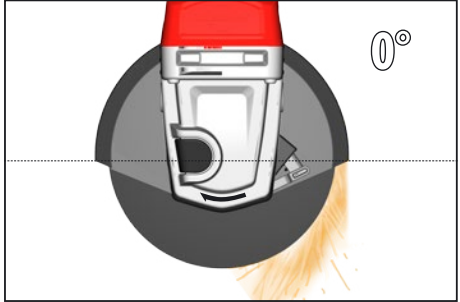
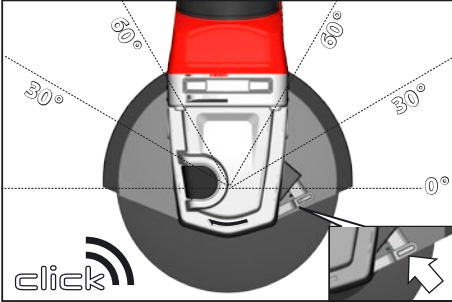


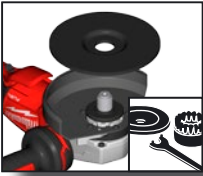




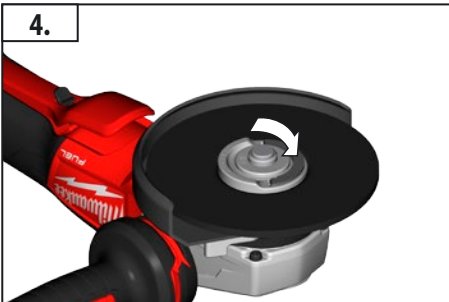
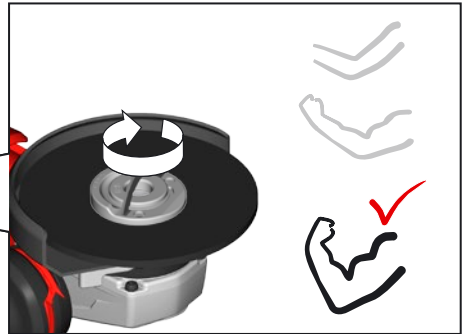
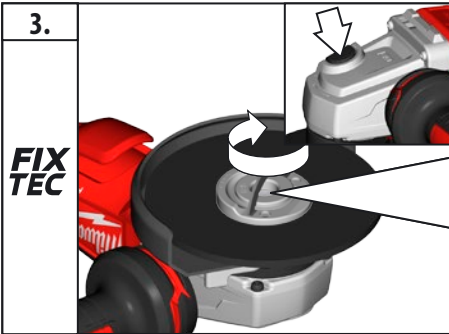
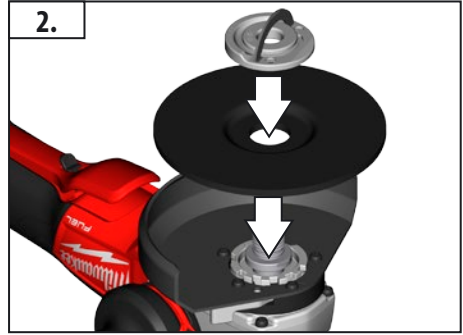
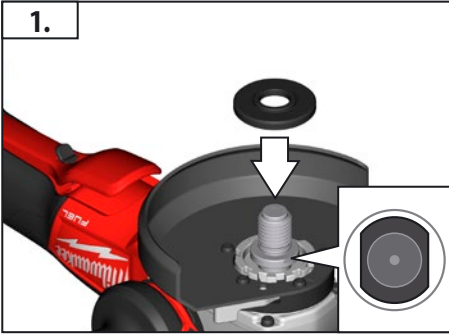


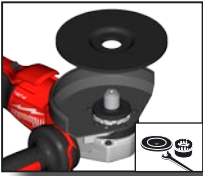




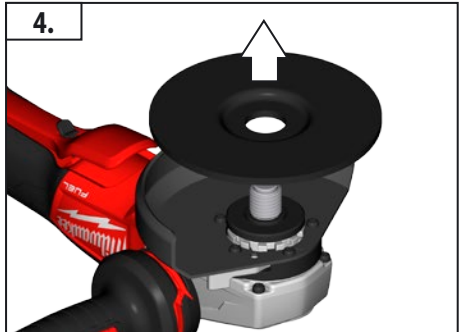
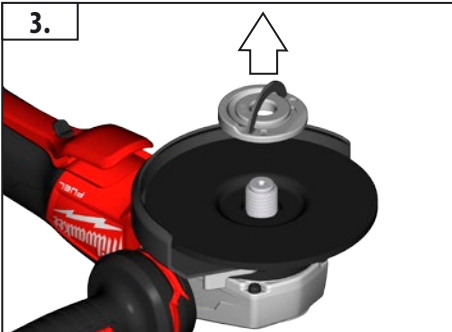
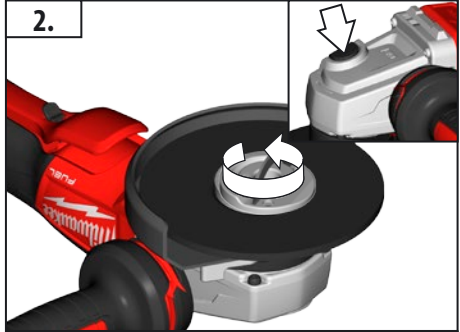
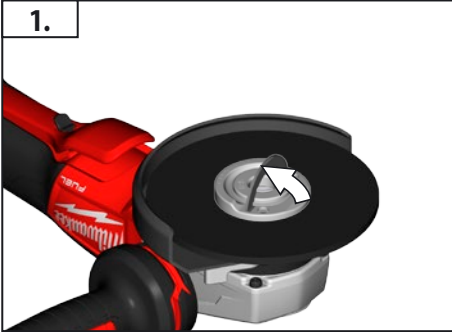


**FIX
TEC**





**FIX
TEC**





START
STOP





START
STOP

Startup Protection

A zero-voltage switch prevents the machine from restarting after a power cut (Battery change). When resuming work, switch the machine off and then switch it back on again.

Wiederanlaufschutz

Nullspannungsschalter verhindert ein Wiederanlaufen der Maschine nach einer Stromunterbrechung (Batteriewechsel). Bei erneuter Arbeitsaufnahme Maschine ausschalten und wieder einschalten.

Protection contre le redémarrage.

Un interrupteur de tension min. empêche le redémarrage de la machine après une interruption du courant électrique (remplacement des batteries). Si le travail est repris à nouveau, il convient d'éteindre la machine et de la ré-endercher.

Protezione contro la ripartenza

Un interruttore di minima tensione impedisce la ripartenza della macchina dopo un'interruzione della corrente elettrica (sostituzione batterie).

Se si riprende nuovamente a lavorare, spegnere e riaccendere la macchina.

Protección contra rearanque

Un interruptor de tensión nula evita que la máquina arranque de nuevo después de un corte de corriente (cambio de batería). Para volver a usarla, desconectar y volver a conectar la máquina.

Proteção contra arranque

Um interruptor de tensão zero evita um arranque da máquina após uma interrupção da corrente (troca da bateria). No caso de se desejar reiniciar o trabalho, desligar a máquina e voltar a ligá-la.

Herstartbeveiliging

De nullspanningsschakelaar voorkomt dat het gereedschap na een stroomonderbreking (batterijwissel) opnieuw opstart. Bij een hernieuwd begin van de werkzaamheden uitschakelen en weer inschakelen.

Genstartbeskyttelse

Nulspændingskontakten forhindrer, at maskinen genstarter efter en strømafbrydelse (batteriskift). For at genoptage arbejdet skal maskinen slukkes og tændes igen.

Gjenstartvern

Nulspenningsbryteren forhindrer at maskinen starter å gå igjen etter et strømbrudd (skiftning av batteri). Maskinen må slås av og på igjen for man kan begynne å arbeide igjen.

Återstartsskydd

Nollspänningsbrytaren förhindrar verktygets omstart efter ett elavbrott (batteribyte). Stäng av maskinen och starta sedan om den för att återuppta arbetet.

Uudelleenkäynnistymissuoja

Nollajännittekytkin estää koneen käynnistymisen uudelleen sähkökatkon (pariston vaihdon) jälkeen. Työtä jatkettaessa tulee kone ensin sammuttaa ja sitten käynnistää uudelleen.

Προστασία επανεκκίνησης

Ο διακόπτης μηδενικής τάσης προστατεύει από επανεκκίνηση της συσκευής μετά από μια διακοπή ρεύματος (αλλαγή μπαταρίας). Σε νέα έναρξη της εργασίας απενεργοποιείτε τη μηχανή και ενεργοποιείτε εκ νέου.

Tekrar çalışma koruması

Sifir potansiyel şalteri elektrik kesintisinin sonra (pilin değiştirilmesi) makinenin tekrar çalışmaya başlamasını önlemektedir. Tekrar çalışırken makineyi kapatın ve tekrar açarak çalıştırın.

Ochrana opakovaného startu

Nulový spínač zabráňuje opätovnému rozbehnutiu stroja po prerušení dodávky el. proudu (výmena batérie). Pri obnovení zahájení práce stroj vypnete a opět zapnete.

Ochrana opakovaného startu

Nulový spínač zabráňuje opätovnému nabehnutiu stroja po prerušení dodávky el. prúdu (výmena batérie). Pri obnovenom započatí práce stroj vypnúť a opäť zapnúť.

Zabezpečenie przed ponownym uruchomieniem

Wyłącznik napięcia zerowego uniemożliwia ponowne uruchomienie maszyny po przerwaniu zasilania prądowego (wymiana akumulatora). Przy ponownym podjęciu pracy należy wyłączyć i ponownie włączyć maszynę.

Újraindulás elleni védelem

A nullfeszültség kioldó áramkimaradás után megakadályozza a gép újbóli elindulását (akkumulátor csere). A munka újrakezdekésor a gépet ki majd ismét be kell kapcsolni.

Zašita pred ponovnim zagonom

Stikalo ničelne napetosti preprečuje ponoven zagon stroja po prekinitvi toka (zamenjava baterij). V primeru nadaljevanja z delom stroj izklopimo in ponovno vklopimo.

Zařita protiv ponovnog pokretanja

Nulnaponska isklópka sprječava ponovno startanje stroja nakon jednog prekida struje (promjena baterija). Kod ponovnog početka rada stroj isključiti i ponovno uključiti.

Atkãrtotas palaššanas drošinãtãjs

Nulles sprieguma slēdzis novērš iekãrtas restartu pēc elektropadeves pãrtraukuma (baterijas maiņa). No jauna atsãkot darbu, mašina ir jãizslēdz un atkal jãieslēdz.

Apsauga nuo pakartotinio paleidimo

Nulinės įtampos jungiklis neleidžia prietaisui pradėti veikti iš naujo, nutrukus srovės tiekimui (akumuliatoriaus pakeitimams). Norint pakartotinai paleisti mašiną, būtina ją išjungti ir vėl įjungti.

Taaskãivituskaitse

Nullpingelüliti takistab masina taaskãivitumist pärast voolukatkestust (aku vahetamine). Uue tööülesande alustamise eel masin algul välja lülitada ning seejärel taas sisse lülitada.

Защита от повторного запуска

Нулевой выключатель предотвращает повторное включение машины после прерывания электропитания (замены батареи). Для того, чтобы снова ввести машину в работу, ее необходимо выключить и снова включить.

Защита срещу повторно пускане

Нулевият прекъсвач предотвратява повторно пускане на машината в движение след прекъсване на тока (смяна на батерия). За продължаване на работата първо изключете машината и след това отново я включете.

Protecție la repornire

Comutatorul de tensiune nulã împiedicã repornirea mașinii dupã o intrerupere de curent (schimbare de baterii). Când reluati munca cu mașina, decuplați mai întâi mașina și cuplați-o din nou.

Защита од повторно појдување

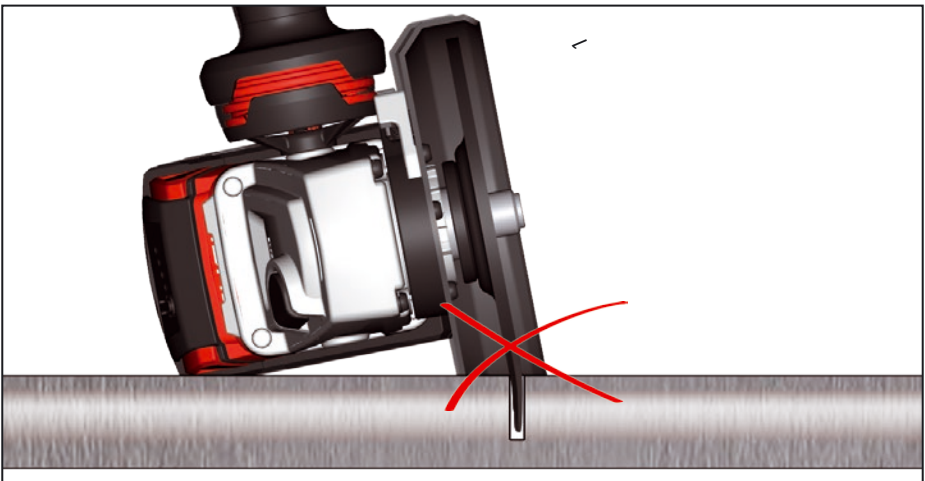
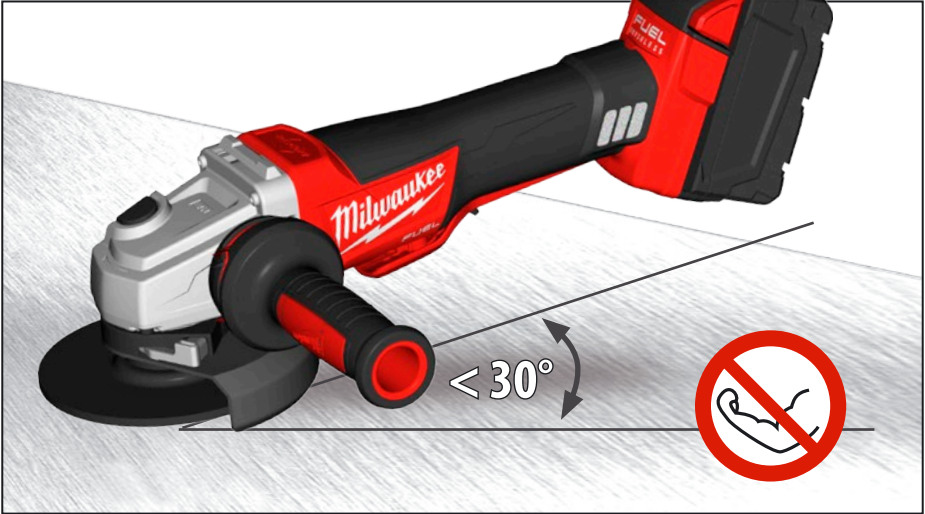
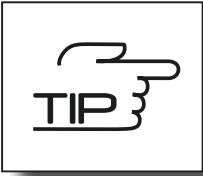
Нулапапонската исклопка го спречува повторното стартување на машината после прекин на струја (замена на батерии). Во случај на повторно започнување со работа, исклучете ја машината и потоа вклучете ја повторно.

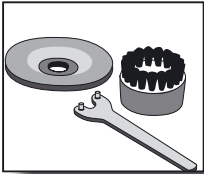
再启动保护

停电（电池更换）后零电压开关将防止机器重新启动。为继续工作，奖机器断开并再接通。

حماية بدء التشغيل

إن زر الأمان يمنع أداء الماكينة مرة أخرى بعد قطع التيار. عند بدأ العمل مرة أخرى يجب إيقاف الآلة وتشغيلها مرة أخرى.





Accessory
Zubehör
Accessoire
Accessorio
Accessorio
Acessório
Toehoren
Tilbehør

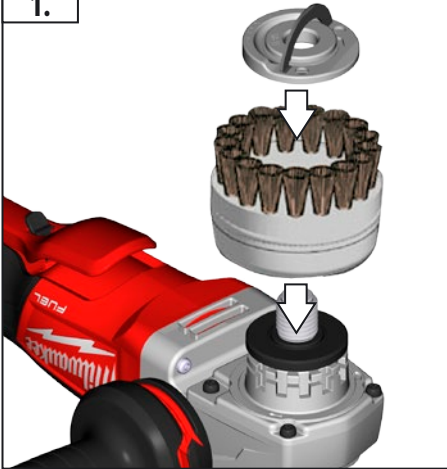
Tilbehør
Tillbehör
Lisälaite
Εξαρτήματα
Aksesuar
Příslušenství
Příslušenstvo
Element

wyposażenia
dodatkowego
Tartozék
Oprema
Pribor
Papildus
aprikojums
Priedas

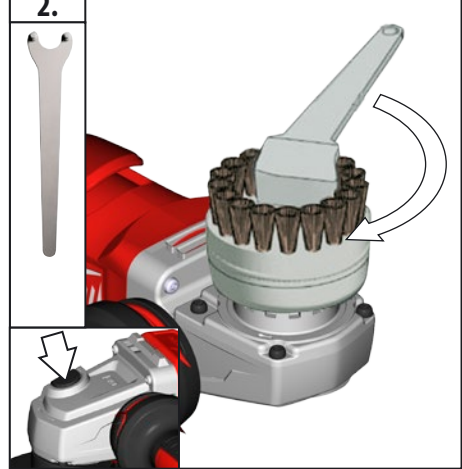
Tarvikud
Дополнитель
Аксесоар
Ассесории
Додатоци
配件
الملحق



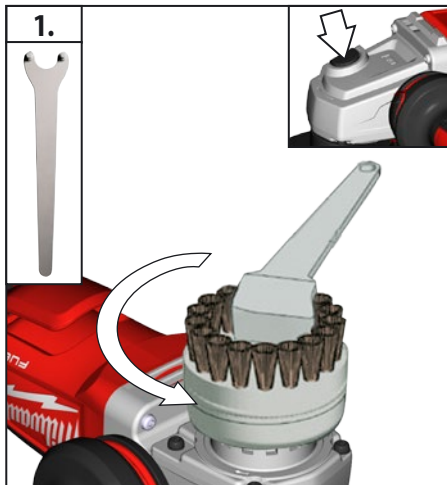
1.



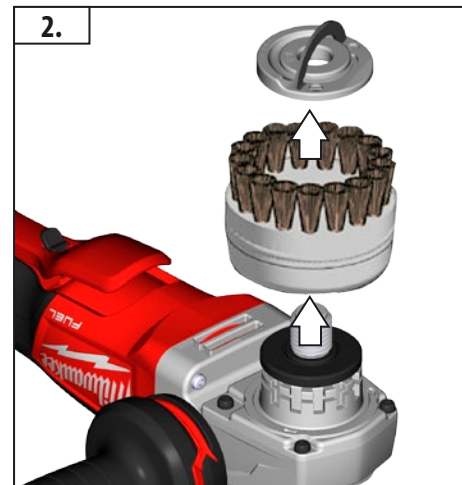
2.

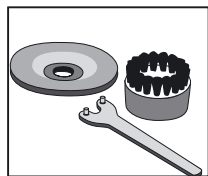


1.



2.



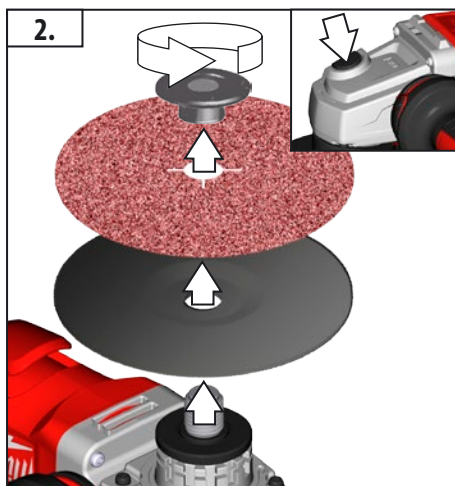
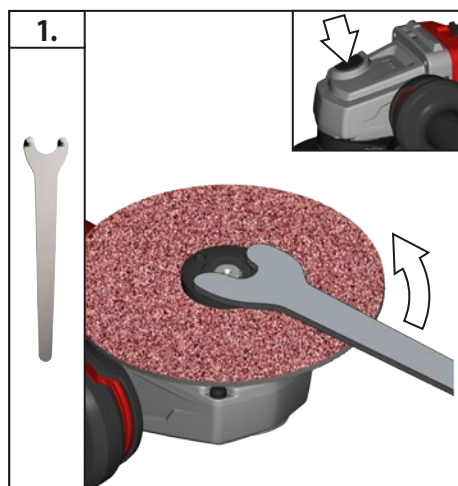
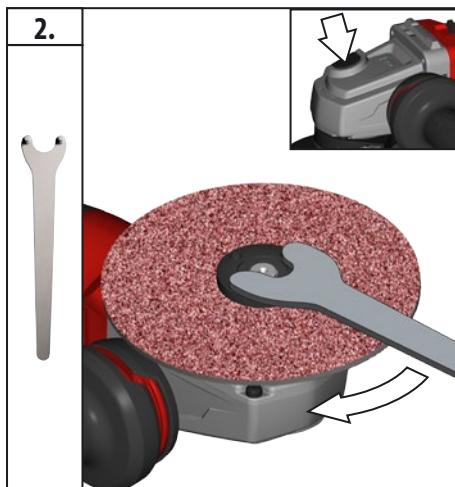
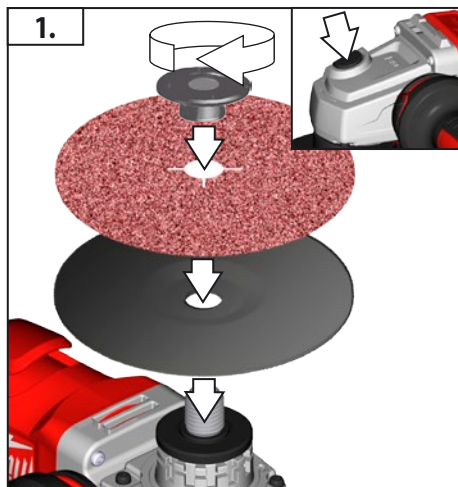


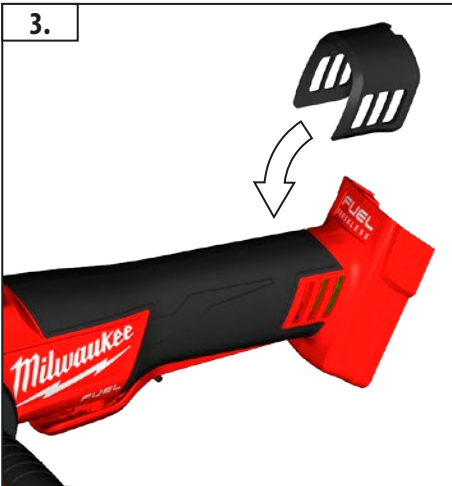
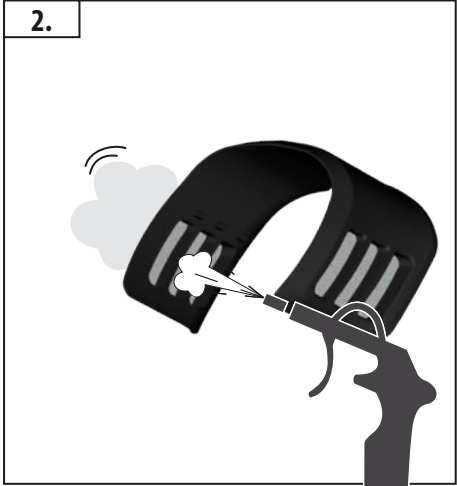
Accessory
Zubehör
Accessoire
Accessorio
Accessorio
Accessório
Toebehoren
Tilbehør





Tilbehør
Tilbehör
Lisälaite
Εξαρτήματα
Aksesuar
Příslušenství
Příslušenstvo
Element

wyposażenia
dodatkowego
Tartozék
Oprema
Pribor
Papildus
aprīkojums
Priedas

Tarvikud
Дополнитель
Аксесоар
Accessorii
Додатоци
配件
الملحق





TECHNICKÁ DATA Úhlová bruska	M18 CAG115XPDB	M18 CAG125XPDB
Výrobní číslo	4521 29 02... ... 000001-999999	4521 36 02... ... 000001-999999
Napájení V~	18 V	18 V
Jmenovité otáčky	8500 min ⁻¹	8500 min ⁻¹
D= Průměr brusného kotouče max. d= ø otvoru  b= Tloušťka rozbrušovacího kotouče min. / max.	115 mm 22,2 mm 1 / 3 mm	125 mm 22,2 mm 1 / 3 mm
 b= Tloušťka brusného kotouče max.	6 mm	6 mm
 D= brusné plochy-ø max.	115 mm	125 mm
 D= miskovitě kartáče-ø max.	75 mm	75 mm
Závít vřetene	M 14	M 14
Hmotnost bez aku	2,0 kg	2,0 kg
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2003 (Li-Ion 5,0 Ah)	2,7 kg	2,7 kg
Informace o hluku		
Naměřené hodnoty odpovídají EN 60 745. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:		
Hladina akustického tlaku (Kolísavost K=3dB(A))	78,9 dB (A)	78,9 dB (A)
Hladina akustického výkonu (Kolísavost K=3dB(A))	89,9 dB (A)	89,9 dB (A)
Používejte chrániče sluchu !		
Informace o vibracích		
Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné smyslu EN 60745.		
Broušení povrchu: Hodnota vibračních emisí a _{h,SG}	2,11 m/s ²	4,61 m/s ²
Kolísavost K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Broušení pomocí brusného listu: Hodnota vibračních emisí a _{h,DS}	1,83 m/s ²	2,15 m/s ²
Kolísavost K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

U jiných aplikací, např. při rozbrušování nebo broušení ocelovým drátěným kartáčem mohou vznikat vibrace jiných hodnot!

VAROVÁNÍ

Úroveň chvění uvedená v tomto návodu byla naměřena podle metody měření stanovené normou EN 60745 a může být použita pro porovnání elektrického nářadí. Hodí se také pro přibližný odhad zatížení chvěním.

Uvedená úroveň chvění představuje hlavní účely použití elektrického nářadí. Jestliže se ale elektrické nářadí používá pro jiné účely, s odlišnými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň chvění odlišovat. To může značně zvýšit zatížení chvěním během celé pracovní doby.

Pro přesný odhad zatížení chvěním se musí také zohlednit časy, během kterých je přístroj vypnutý nebo kdy je síce v chodu, ale skutečně se s ním nepracuje. To může zatížení chvěním během celé pracovní doby značně snížit.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky chvění jako například: technická údržba elektrického nářadí a nástrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.

VAROVÁNÍ!

Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a síce i s pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ÚHLOVÉ BRUSKY

Společná varovná upozornění k broušení, smirkování, práci s drátěnými kartáči, leštění a dělení:

a) Toto elektronářadí se používá jako bruska, bruska brusným papírem, kartáčovačka, dělicí bruska.. Dbejte všech varovných upozornění, pokynů, zobrazení a údajů, jež jste

elektronářadím obdrželi. Pokud následující pokyny nedodržíte, může to vést k úderu elektrickým proudem, požáru nebo těžkým poraněním.

b) Toto elektronářadí není vhodné k leštění. Použití, pro něž není elektronářadí určeno, mohou způsobit ohrožení a zranění.

c) Nepoužívejte žádné příslušenství, které není výrobcem speciálně pro toto elektronářadí určeno a doporučeno.

Pouze to, že můžete příslušenství na Vaše elektronářadí upevnit, nezaručuje bezpečné použití.

d) Přípustný počet otáček vkládaného nástroje musí být minimálně stejně vysoký jako maximální počet otáček uvedený na elektrickém nářadí. Příslušenství, které se točí rychleji, než je přípustné, se může rozbit a rozletět do okolí.

- e) **Vnější rozměr a tloušťka nasazovacího nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektronářadí.** Špatně dimenzované nasazovací nástroje nemohou být dostatečně stíněny nebo kontrolovány.
- f) **Závity dílů příslušenství se musí shodovat se závitem vřeten brusného kotouče. U části příslušenství, které se mají připojit pomocí příruby, se musí sjednotit otvor pro upínací trn na dílu příslušenství s průměrem lokalizační příruby.** Díly příslušenství, které se nehodí na montážní trn přístroje, běží excentricky, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.
- g) **Nepoužívejte žádné poškozené nasazovací nástroje. Zkontrolujte před každým použitím nasazovací nástroje jako brusné kotouče na odštěpky a trhliny, brusné talíře na trhliny, otěr nebo silné opotřebení, drátěné kartáče na uvolněné nebo zlomené dráty. Spadne-li elektronářadí nebo nasazovací nástroj z výšky, zkontrolujte zda není poškozený nebo použijte nepoškozený nasazovací nástroj. Pokud jste nasazovací nástroj zkontrolovali a nasadili, držte se Vy a v blízkosti nacházející se osoby mimo rovinu rotujícího nasazovacího nástroje a nechte stroj běžet jednu minutu s nejvyššími otáčkami.** Poškozené nasazovací nástroje většinou v této době testování prasknou.
- h) **Noste osobní ochranné vybavení. Podle aplikace použijte ochranu celého obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. Taktéž adekvátně noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, jež Vás ochrání před malými částicemi brusiva a materiálu.** Oči mají být chráněny před odletujícími cizími tělisky, jež vznikají při různých aplikacích. Protiprachová maska či respirátor musejí při používání vnikající prach odfiltrovat. Pokud jste dlouho vystaveni silnému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
- i) **Dbejte u ostatních osob na bezpečnou vzdálenost k Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstupuje do této pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné vybavení.** Úlomky obrobku nebo uolomených nasazovacích nástrojů mohou odlétnout a způsobit poranění i mimo přímou pracovní oblast.
- j) **Při provádění prací, při kterých nástroj může narazit na skryta elektrická vedení, držte přístroj za izolované přidržovací plošky.** Kontakt řezného nástroje s vedením pod napětím může vést k přenosu napětí na kovové části přístroje a k úrazu elektrickým proudem.
- k) **Nikdy neodkládejte elektronářadí dřívě, než se nasazovací nástroj dostal zcela do stavu klidu.** Otáčející se nasazovací nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete ztratit kontrolu nad elektronářadím.
- l) **Nenechte elektronářadí běžet po dobu, co jej nesete.** Váš oděv může být náhodným kontaktem s otáčejícím se nasazovacím nástrojem zachycen a nasazovací nástroj se může zavrtat do Vašeho těla.
- m) **Čistěte pravidelně větrací otvory Vašeho elektronářadí.** Ventilátor motoru v tahuje do tělesa prach a silně nahromadí kovového prachu může způsobit elektrická rizika.
- n) **Nepoužívejte elektronářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- o) **Nepoužívejte žádné nasazovací nástroje, které vyžadují kapalně chladící prostředky.** Použití vody nebo jiných kapalných chladících prostředků může vést k úderu elektrickým proudem.

Zpětný ráz a odpovídající varovná upozornění

Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zaseknutého neboablokovaného otáčejícího se nasazovacího nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zaseknutí nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího nasazovacího nástroje. Tím nekontrolované elektronářadí akceleruje v místě zablokování proti směru otáčení nasazovacího nástroje.

Pokud se např. zpříčí nebo zablokuje brusný kotouč v obrobku, může se hrana brusného kotouče, která se zanořuje do obrobku, zakousnout a tím brusný kotouč vylomit nebo způsobit zpětný ráz. Brusný kotouč se potom pohybuje k nebo od obsluhující osoby, podle směru otáčení kotouče na místě zablokování. Při tom mohou brusné kotouče i prasknout.

Zpětný ráz je důsledek nesprávného nebo chybného použití elektronářadí. Lze mu zabránit vhodnými preventivními opatřeními, jak je následně popsáno.

a) **Držte elektronářadí dobře pevně a uveďte Vaše tělo a paže do polohy, ve které můžete zachytit síly zpětného rázu. Je-li k dispozici, použijte vždy přidavnou rukojeť, abyste měli co největší možnou kontrolu nad silami zpětného rázu nebo reakčních momentů při rozběhu.** Obsluhující osoba může vhodnými preventivními opatřeními zvládnout síly zpětného rázu a reakčního momentu.

b) **Nikdy nedávejte Vaši ruku do blízkosti otáčejících se nasazovacích nástrojů.** Nasazovací nástroj se při zpětném rázu může pohybovat přes Vaši ruku.

c) **Vyhýbejte se Vaším tělem oblastí, kam se bude elektronářadí při zpětném rázu pohybovat.** Zpětný ráz má ní elektronářadí v místě zablokování do opačného směru k pohybu brusného kotouče.

d) **Zvlášť opatrně pracujte v místech rohů, ostrých hran apod. Zabraňte, aby se nasazovací nástroj odrazil od obrobku a vzpříčil.** Rotující nasazovací nástroj je u rohů, ostrých hran a pokud se odrazí náchylný na vzpříčení se. Toto způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.

e) **Nepoužívejte řetězový ani ozubený pilový list.** Takovéto vložené nástroje často způsobují zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým přístrojem.

Zvláštní varovná upozornění k broušení a dělení

a) **Používejte výhradně pro Vaše elektronářadí schválená brusná tělesa a pro tato brusná tělesa určený ochranný kryt.** Brusná tělesa, která nejsou určena pro toto elektronářadí, nemohou být dostatečně stíněna a jsou nespolehlivá.

b) **Brusné kotouče s vypouklým středem se musí namontovat tak, aby jejich brusná plocha nepřesahovala přes plochu okraje ochranného krytu.** Neodborně namontovaný brusný kotouč, který přečnívá přes plochu okraje ochranného krytu, nemůže být dostatečně chráněný.

c) **Používejte vždy ten ochranný kryt, jež je určen pro použitý druh brusného tělesa. Ochranný kryt musí být bezpečně na elektronářadí namontován a nastaven tak, aby bylo dosaženo maximální míry bezpečnosti, tzn. nejmenší možný díl brusného tělesa ukazuje nekrytý k obsluhující osobě.** Ochranný kryt má obsluhující osobu chránit před úlomky a případným kontaktem s brusným tělesem.

d) **Brusná tělesa smějí být použita pouze pro doporučené možnosti nasazení. Např.: nikdy nebruste boční plochou dělicího kotouče.** Dělicí kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Boční působení síly na tato brusná tělesa je může rozlámat.



e) Používejte vždy nepoškozené upínací přírubby ve správné velikosti a tvaru pro Vámi zvolený brusný kotouč. Vhodné přírubby podírají brusný kotouč a zmiřují tak nebezpečí prasknutí brusného kotouče. Přírubby pro dělicí kotouče se mohou odlišovat od přírub pro jiné brusné kotouče.

f) Nepoužívejte žádné opotřebované brusné kotouče od většího elektronářadí. Brusné kotouče pro větší elektronářadí nejsou dimenzovány pro vyšší otáčky menších elektronářadí a mohou prasknout.

Další zvláštní varovná upozornění k dělení

a) Zabráňte zablokování dělicího kotouče nebo příliš vysokému přítlaku. Neprovádějte žádné nadměrné hluboké řezy. Přetížení dělicího kotouče zvyšuje jeho namáhání a náchylnost ke vzpříčení nebo zablokování a tím možnost zpětného rázu nebo prasknutí brusného tělesa.

b) Vyhýbejte se oblasti před a za rotujícím dělicím kotoučem. Pokud pohybuje dělicím kotoučem v obrobku pryč od sebe, může být v případě zpětného rázu elektronářadí s otáčejícím se kotoučem vymrštno přímo na Vás.

c) Jestliže dělicí kotouč uvízne nebo práci přerušíte, elektronářadí vypněte a vydržte v klidu než se kotouč zastaví. Nikdy se nepokoušejte ještě běžící dělicí kotouč vytáhnout z řezu, jinak může následovat zpětný ráz. Zjistíte a odstraňte příčinu uvíznutí.

d) Elektronářadí opět nezapínejte, dokud se nachází v obrobku. Nechte dělicí kotouč nejprve dosáhnout svých plných otáček, než budete v řezu opatrně pokračovat. Jinak se může kotouč zaseknout, vyskočit z obrobku nebo způsobit zpětný ráz.

e) Desky nebo velké obrobky podepřete, aby se zabránilo riziku zpětného rázu od sevrěného dělicího kotouče. Velké obrobky se mohou pod svou vlastní hmotností prohnut. Obrobek musí být podepřen na obou stranách a to jak v blízkosti dělicího řezu tak i na okraji.

f) Buďte obzvláště opatrní u "kapsovitých řezů" do stávajících stěn nebo jiných míst, kam není vidět. Zanořující se dělicí kotouč může při zařazení do plynových, vodovodních či elektrických vedení nebo jiných objektů způsobit zpětný ráz.

Zvláštní varovná upozornění ke smrkování:

a) Nepoužívejte žádné předimenzované brusné listy, ale dodržujte údaje výrobce k velikosti brusných listů. Brusné listy, které vycínají přes brusný talíř, mohou způsobit poranění a též vést k zablokování, roztržení brusných listů nebo ke zpětnému rázu.

Zvláštní varovná upozornění k práci s drátěnými kartáči:

a) Přihlédněte ke skutečnosti, že drátěný kartáč ztrácí kousky drátu i při běžném provozu. Nezatěžujte dráty proto příliš vysokým přítlakovým tlakem. Odletující kousky drátu mohou lehce proniknout skrz tenký oděv a/nebo kůži.

b) Je-li doporučen ochranný kryt, zabráňte, aby se ochranný kryt a drátěný kartáč mohly dotýkat. Talířové a hrcové kartáče mohou díky přítlaku a odstředivým silám zvětšit svůj průměr.

Další bezpečnostní a pracovní pokyny

Při broušení kovů odletují jiskry. Dbejte, aby nedošlo k poškození osob. V blízkosti (kam zaletují jiskry) se nesmí nacházet žádné hořlavé látky - nebezpečí požáru. Nepoužívejte odsavač prachu.

Stroj držte při práci tak, aby jiskry a brusný prach odletovaly od těla. Nesahejte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.

Stroj okamžitě vypněte, zjistíte-li neobvyklé vibrace nebo jiné problémy. Stroj přezkoušejte, abyste zjistili příčinu problémů.

Při extrémních pracovních podmínkách (např. při hladkém vybrušování kovů opěrným kotoučem a brusným kotoučem z vulkánfibru) se uvnitř ruční úhlové brusky mohou nahromadit nečistoty. Za těchto pracovních podmínek je bezpodmínečně nutné důkladně vyčistit vnitřní prostor a zbavit jej kovových usazenin a zařadit před brusku automatický spínač v obvodu diferenciální ochrany. Po aktivaci tohoto spínače se musí úhlová bruska zaslat k opravě servisnímu středisku.

Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo odštěpky.

OBLAST VYUŽITÍ

Úhlová bruska je použitelná k dělení a hrubování brusným kotoučem u mnohých materiálů jako například kovu neokamene nebo také k broušení plastovým brusným kotoučem apráci s ocelovým drátěným kartáčem. Ve sporném případě seřídte pokyny výrobce příslušenství.

Pro řezací práce použijte uzavřený ochranný kryt z programu příslušenství.

Ve sporném případě seřídte pokyny výrobce příslušenství. Toto elektrické nářadí je vhodné pouze pro suché obrábění.

PRACOVNÍ POKYNY

U brusiva vybaveného podložkou se závitem zajistit, aby byl závit dostatečně dlouhý pro hřídel.

Kotouče používejte a skladujte podle doporučení výrobce.

Při broušení a řezání vždy používejte ochranný kryt kotouče.

Brusné kotouče s vypouklým středem se musí namontovat tak, aby jejich brusná plocha nepřesahovala přes plochu okraje ochranného krytu.

Vždy používejte doplňkové madlo.

Obráběný kus musí být řadně unášen, není-li dostatečně těžký.

Přírubová matice musí být před uvedením stroje do provozu pevně dotažena.

Pokud by se používaný nástroj pevně nedotáhnul pomocí přírubové matice, bylo by možné, že používaný nástroj při zabrzdění ztratí nutnou přítlakovou sílu.

Při přerušení dodávky el. proudu a při ještě zapnutém stroji není k dispozici brzdná síla.

ELEKTRONIKA

Elektronika udržuje otáčky konstantní i při vzrůstajícím zatížení.

Při přetížení se otáčky zredukuje až do zastavení.

Vrtačka je vybavena ochranou proti přetížení a proti zpětnému nárazu a při přetížení se automaticky vypne.

Věnujte prosím pozornost tomu, že se vrtačka při snížení zatížení na normální hodnotu opět zapne a najede na původní počet pracovních otáček.

Po dosažení počtu pracovních otáček je vrtačka opět připravena k použití.

OCHRANA PROTI OPĚTOVNÉMU NÁBĚHU

Nulový spínač zabraňuje opětovnému rozběhnutí stroje po přerušení dodávky el. proudu (výměna baterie).

Při obnoveném zahájení práce stroj vypněte a opět zapněte.

ŘÍZENÝ MĚKKÝ ROZBĚH

Elektronicky řízený měkký rozběh pro bezpečnější použití stroje zabraňuje i trhavému pohybu při rozběhu stroje.

AKUMULÁTORY

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobit. K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabíti vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přípravě baterií je třeba dodržovat následující:

Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.

Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.

Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Větrací štěrby nářadí udržujeme stále čisté.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz „Záruky / Seznam servisních míst“)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrtes jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístní číslo na výkonovém štítku.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že produkt popsán v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná ustanovení směrnice

2011/65/EU (RoHS)

2006/42/ES

2014/30/EU

a byly použity následující harmonizované normy

EN 60745-1:2009 + A1:2010

EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 50581:2012



Winnenden, 2016-03-25

Alexander Krug / Managing Director
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SYMBOLY



POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.



Použijte ochranné rukavice!



Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.



Nepoužívejte sílu.



Pouze na řezání.



Pouze na broušení.



Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.



Elektrické přístroje se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrické a elektronické přístroje je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Elektrický přístroj s třídou ochrany II Elektrický přístroj, u kterého ochrana před zásahem el. proudem závisí nejen na základní izolaci, ale i na tom, že budou použita také doplňková ochranná opatření, jakými jsou dvojitá izolace nebo zesílená izolace. Neexistuje žádné zařízení pro připojení ochranného vodiče.



Značka CE



Euroasijská značka shody



Copyright 2016

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0



EAC

(01.16)

4931 4250 21